**بعض النصائح التوجيهية قبل تحرير مذكرة التخرج**

(Quelques conseils avant la rédaction d’un mémoire)

**مقدمة:**

البحث العلمي هو العمل الذي يتم انجازه بطريقة منظمة و استقصاء دقيق. الهدف منه الوصول الى حلول لمشكلات او اجابة عن تساؤلات او اكتشاف معلومات وعلاقات جديدة ويستخدم في ذلك وسائل وتقنيات علمية.

-إن الرسائل العلمية هي تجسيد حقيقي لما يتعلمه الطالب طوال مساره الدراسي وما يقوم به من نشاطات فكرية و علمية ملتزما في ذلك، الدقة و الموضوعية و النزاهة في معالجة مشكلة بحثه، وفق مناهج علمية و أساليب و أدوات مناسبة.

أ/-ومن بين بعض النصائح والتوجيهات والأمور الواجب تجنبها في اعداد مذكرات التخرج مايلي:

(conseils et erreurs à éviter)

1/ يجب ان تكون اطروحة التخرج علمية لأنها يجب ان تستند الى اسس نظريه ومنهجية صارمة (un caractère scientifique).

2/ومن اول الاشياء التي يجب القيام بها هو معرفة الجمهور الذي ستلقي عليه.

3/و لكي تكون المذكرة محضرة جيدا لابد من استعمال أدوات بيداغوجية (outils pédagogique) والعمل بنصائح الاساتذة .

4/من الافضل تجنب المصطلحات (le jargon) المستخدمة من قبل اقلية من الباحثين .

5/عليك اخذ الوقت الكافي لشرح بشكل صحيح الحقائق"المعطيات" والجداول والرسوم البيانية

(les données et les schémas et les tableaux).

6/ليكن هدفك هو ايصال عملك ونتائجه لكل شخص تقريبا او الى الاشخاص الذين يرغبون في ذلك .

7/الكتابة، بحيث يتم فهم الرسالة بواسطة عدد أكبر. لذلك عليك الاعتماد على الوضوح الدقة والإيجاز (clair, précis et concis).

8/تجنب الجمل الطويلة المعقدة (les longues phrases complexes)و الصيغ الجوفاء والمرفقات والرتوش غير الضرورية.

(Les formules creuses, les fioritures et les annexes inutiles)

9/لا تقم بتجميل النص بعلامات اقتباس طويلة (longues citations)دون وجود حالة ذهنيه او احكام تقييميه خاصة المعلومات من النوع العلمي التي يحبذ ان تكون وظيفية دون جماليات فهنالك فرق بين المعرفة العلمية وتعميم المعرفة.

10/كل ما تم كتابته يجب ان تكون قادرا على تفسيره.

11/تجنب جميع الصيغ المأخوذة من المراجع (les références)دون تحديد فهم جميع الاساسيات .

12/ينبغي اثبات جميع الاراء والأفكار بعناية .

13/العمل في الاطروحة او البحث يتطلب مساهمة شخصية لذلك عليك ان تقوم بتصميم العمل وليس القيام بتجميع بسيط.

14/يجب ان يتيح لك هذا اكتساب الشعور النقدي وروح التوليف والعمل على التفكير الجيد (استعرض السؤال لاسيما الاشارة الى المعرفة والجدل في مجال الاهتمام الرئيسي ).

15/عليك الانتباه الى الإملاء (l’orthographe) و استخدام القاموس(l’utilisation de dictionnaire) .

16/يجب اعادة قراءة وثيقتك من قبل شخص ثالث فان التصحيح سيكون اكثر موضوعية .

17/تأكد من توافق الزمن في المذكرة (la concordance des temps).

18/يجب اجراء الانتقالات بين الاجزاء المختلفة من الوثيقة بشكل متسلسل وطبيعي للقارئ .

19/كل رسم تخطيطي او شكل (schémas/figure)يصحب بتسمية توضيحية للمرجع وبالنسبة لأسطر وأعمدة الجداول او المحاور تكون مرفقة بعنوان مصحوب بالوحدة المستخدمة مع وصف كل رمز(chaque symbole).

ب/استعمال الضمائر  on - ) -je – nous – (:

-تجنب استخدام الضمائر انا(je) ،نحن(nous) في تحرير المذكرة لعدة اسباب منها:

1/لتكون المذكرة غير ذاتية (impersonnel) أكثر من اللازم.

2/استخدام الضمير المفرد انا (je) يكون خطير ، لأنك تقوم بسرد افكار لا تعود لك طورها الآخرون قبلك.

3/استخدام ضمير الجمع نحن (nous) لأنه يعطي صفة المباهاة .

4/استخدام الضمير الغير شخصي(on)يعطي انطباع بعدم التحديد، واستعماله المتكرر يتعب القارئ.

5/لذا استخدام هذه الضمائر لا يكون إلا في حالة الضرورة كتخفيف الفقرات.

**تحديد نوع البحث**

Détermination du sujet de recherche

اختيار موضوع هو الخطوة الأساسية الأولى في عمل المذكرة. يعتمد تصميمه على عدة أمور مهمة نذكر منها :

\*الاعتماد على القراءات السابقة

\*المناقشة مع الأساتذة \* Discussion avec les professeurs \*المناقشة مع الطلاب الذين سبق لهم أن كتبوا أطروحات

\* Discussion avec les étudiants qui ont déjà écrit la thèse

و من الضروري طرح بعض الأسئلة قبل البدء و الشروع في البحث ٬ نذكر بعض من هذه الأسئلة :

\*هل هذا الموضوع يتوافق مع الحاجة ؟

\* Ce sujet est-il compatible avec le besoin?

\*هل هناك ما يكفي من المصادر المتاحة و هل يمكن معالجتها ؟

\*هل أساليب البحث المطلوبة تتكيف مع قدراتي؟

\*هل يمكن معالجتها في غضون فترة زمنية معقولة ؟

\*Peut-il être traité dans un délai raisonnable?

\*ما هي النتائج المتوقعة؟؟\*Quels sont les résultats espérés?

و من الضروري عدم التسرع في موضوع يعتبر مثيرا للاهتمام من قبل تقييم إمكانيات الإنجاز و قبل أن تقع في مشكلة عامة لذلك يجب الحصول على معلومات عامة حول الموضوع والتماس المشورة من الأشخاص المختصين

وبمجرد اختيار الموضوع، يجب أن تكون قادرا على تحديد السؤال المحوري الذي يلخص موضوع البحث

\*تجنب المواضيع الغامضة

يجب عليك عند اختيار موضوع البحث أن تكون أكثر تحفز من أن تكون عاطفي. لان مذكرة التخرج يمكن أن تكون بوابة العالم المهني .

**اختيار مشرف المذكرة**

La relation avec le directeur/directrice de mémoire

اختيار مشرف المذكرة هو خطوة مهمة جدا من اجل تحقيق البحث و من اجل اختيار المشرف المناسب لبحثك يجب عليك طرح بعض الأسئلة التي تساعدك في ذلك نذكر منها

\*هل يعمل في مجال بحثك ؟\*Travaille-t-il dans le domaine de recherche qui vous intéresse ?

\*هل هو قادر على توجيه البحث الخاص بك؟\*Est-il habilité à diriger votre recherche ?

\*هل يعطي ما يكفي من الاهتمام للعمل الذي يتم تسليمه له؟\*Est-il intéressé par le sujet que vous voulez traiter?

ويكمن عمل المشرف في توجيهه لك من خلال تقديم بعض النصائح مثل

\*المساعدة على إنشاء السؤال المحوري \* Aide à créer une question centrale

\*توفير المراجع والمنهجية \* Fournir des références et une méthodologie

\*تصحيح الأخطاء التي يتم الوقوع فيها \* Corriger les erreurs qui se produisent

لا ننسى أن تصريحاته تهدف إلى مساعدتك بدلا من إزعاجه لك

عندما يكون لديك موعد معه من الضروري إعداد المقابلة من خلال وضع اسئلة محددة لطرحها

يجب التواصل معه بشكل منتظم

التخطيط معا ووضع المراحل المختلفة للعمل والمقابلات هذا يمكن ان يوفر لك مساعدة في طرح البحث الخاص بك.

**البحث عن المراجع**

Recherche de la documentation

البحث عن الوثائق مهمة هامة جدا وصعبة بسبب الإغراء الكبير لجمع الكثير من المعلومات وعدم السيطرة على هذا الكم الهائل من المراجع.

لا يطلب منك تجميع جميع المقالات الموجودة حول هذا الموضوع ولكن تحديد مجالات معينة من البحث   
يجب أولا أن يتم جمع قائمة المراجع الأولية و الهدف من هذه الخطوة صياغة السجلات الببليوغرافيا (الكتاب، الكلمات الرئيسية)

فمن الأفضل أن تنتقل من عام أفضل إلى أكثر عمومة .

لا تتردد في طلب المشورة وذلك عن طريق المشرف فان هذا الأخير قد يمتلك بالفعل العديد من المقالات المفيدة.

**كتابة مذكرة**

Rédaction d'une mémoire

الخطة Le plan

ان الخطة الهيكلية للأطروحة هي خطوة أساسية لأنها تسهل صياغة المذكرة، وتضمن أن النقاط الرئيسية تكون تسلسلا لأفكار وسوف يتبع منطقا واضحا ومنظما، وكثيرا ما تنفع الخطة لأنها دليل للبحث والكتابة، كما انها ورقة بحثية أولية وتتكون عادة من 7 الي 8 فصول منفصلة وهي على الترتيب التالي:

1- المقدمة (L’introduction)

2-الطريقة (la Méthode) -3النتائج (les Résultats) -4المناقشة(la Discussion)

5-الخاتمة (la Conclusion) -6المراجع (les Bibliographies) 7-الملاحق (les annexes)

8-الملخص والكلمات المفتاحية(le Résumé et les mots clés)

1- المقدمة (L’introduction)

تكتب المقدمة في نهاية البحث ولكنها توضع في بدايته بعد الشكر والإهداء، ويراعى عند كتابتها الأسلوب العلمي الرزين البعيد عن التكلف. ويجب ان تحوي الإجابة على السؤال لماذا؟

المقدمة أساسية لأنها تمثل الاتصال مع القارئ، وبالتالي يجب أن تثير اهتمامنا.

* وتشمل عموما النقاط التالية:

-أهمية البحث وسبب اختياره.

-عرض الإشكالية ووضعها في إطارها الزماني والمكاني بدقة.

-أهداف الدارسة.

-فرضيات البحث.

-خلاصة الدارسات السابقة إن وجدت ونقطة الانطلاق على ضوئها.

- الديباجة التي تجعل الموضوع في سياق منظم وتعميمه على عدد من الوثائق المرجعية وبيان النتائج الرئيسية والنماذج التفسيرية التي سبق ذكرها في هذا المجال، لتقييم التقدم المحرز في البحوث في هذا المجال.

-تحديد المنهجية المتبعة في معالجة الإشكالية أو الموضوع.

-الأصالة، تفسر اهتمام الباحث بالنقاط الدقيقة التي يبدو فيها أن جميع الدراسات التي أجريت قبل لا تجيب.

- الأهداف التي تسعى إليها البحوث.

- الفرضية الاساسية.

- مصطلحات تعريف غامضة.

2-الطريقة (la Méthode)

وهذا هو أهم جزء في البحث وهو الذي يحدد إن كان البحث إبداعياً أم لا، ومدى قبوله للنشر. وفي هذا الجزء يقوم الباحث بعرض طريقته المبتكرة والمواد المستخدمة ويتسلسل عرض هذا الجزء للوصول لنهاية شرحتلكالطريقة.

يجب أن يكون هذا الجزء قادرا على الإجابة على السؤال كيف؟ما هي الوسائل التي تنوي التحقق من فرضيتها؟ يجب أن تشرح بالتفصيل كيفية إجراء دراستك، ويجب أن تحترم الترتيب الزمني للدراسة.

* الهدف المنشود من هذا الجزء هو:

- تمكين القارئ من تقييم العمل البحثي.

- تمكين الباحثين الآخرين من الاستفادة من هذا البحث والرجوع إليه مستقبلاً.

لذا يجب أن تصف بوضوح ما الذي قمت به وكيف تمت التجارب -إن كان هناك تجارب -

- يجب أن تعمل موازنة ما بين الاختصار والإسهاب بحيث لا تختصر بشكل يلحق الضرر بالمعلومات المراد توصيلها ولا تسهبكثيراً بشكل يصيب القارئ بالملل.

* الخطوط العريضة لكتابة هذا الجزء هي كما يلي:

1. قم بترتيب الخطوات التي اتبعتها في البحث (المقصود هنا طريقة إجراء البحث التحليلي)

B - استخدم دوماً الزمن الماضي البسيط في كتابتك.

C-قم بوصف تجربتك -أو طريقتك-بدقة ووضوح بما في ذلك نظريات الجديدة التي قمت باختيارها.

D-قم بتوضيح السبب وراء كل خطوة.

-3النتائج (les Résultats)

يجب أن يحوي هذا الجزء الإجابة على السؤال ماذا؟

الهدف من هذا الجزء هو تلخيص المجهود العلمي أو محصلة عمل البحث مع التفسير العلمي المدعم بالنتائج.هذا الجزء يجب أن يكون ملخصاُ ومختصراً ومتناسقاً.

* الخطوات الرئيسية لكتابة هذا الجزء:

a- كتابة الأفكار التي تعبر عن ما توصلت إليه في البحث بشكل متسلسل.

b-تدعيم كل فكرة بما جاء في قسم النتائج.

c- مقارنة ما توصلت إليه مع ما توصل إليه الآخرون في أبحاث سابقة.

d-كتابة كل ما سبق بشكل تسلسلي.

e- قراءة جميع ما سبق مع حذف ما لا يلزم وإعادة ترتيب الفقرات لتخرج بشكل متسلسل.

عادة يكون الاستنتاج قصيراً ولا يزيد عن صفحة على الأكثر وفي الغالب نصف صفحة.

-4المناقشة(la Discussion)

الهدف من المناقشة هو توضيح وبيان رأيك في النتائج وما توصلت إليه في البحث. لابد من الإشارة هنا أن أياستنتاجات أو نتائج جديدة توصلت إليها في البحث لابد من دعمها بتفسير لأنك إن لم تفسرها فسوف يطلب منك المراجعتفسيراً لها. ليس بالضرورة أن تكون النتيجة مطابقة للتوقعات ومن الممكن أحياناً أن يحصل الباحث على نتائج غير متوقعة وغريبة أو ليس كما يريد وهذه ليست مشكلة أبداً طالما قام الباحث بإعطاء تفسير واضح ومقنع للأمر. ترتيب المناقشة أمر مهم وقبل أن تبدأ بكتابة المناقشة يجب أن تقوم بترتيب الأفكار بشكل تسلسلي ومنطقي.

ويهدف هذا القسم إلى مناقشة النقاط المترتبة على النتائج التي أوضحت للتو. ما نتائج الإجابة على السؤال الأولي؟ هل يتفقون مع الفرضية؟

وينبغي أن تكون المناقشة مرآة للمقدمة. ماذا تعلمنا منذ ذلك الحين؟ هل تم عكس أو تأكيد الفرضية؟

هذا هو أيضا الوقت لمقارنة النتائج الخاصة بك مع البيانات التي حصل عليها باحثون آخرون قبلك، وشرح الاختلافات (إن وجدت).

إذا كانت نتائجك تثير أسئلة جديدة، حاول أن تقترح بعض الباحثين المحتملين الذين قد يقدمون إجابات.

* الخطوات الهامة لكتابة مناقشة جيدة كما يلي:

a- ترتيب النقاش بتسلسل من الجزئيات للعموميات ومن النتيجة التي توصلت لها لما كتبته في المقدمة من علم معروف.

b- استخدم دوماً زمن الماضي البسيط في الكتابة كما أسلفت في الجزء السابق، كما يجب استخدام نفس المصطلحات والاختصارات في كل المقال بشكل متناسق.

c- ابدأ النقاش بإعادة طرح نظريتك أو فرضيتك الجديدة التي تحدثت عنها في الجزء المتعلق بالطريقة ثم قم بالإجابة على التساؤلات التي طرحتها في المقدمة.

d-دوما يجب أن تدعم أقوالك بالنتائج التي توصلت إليها مع تفسير أي شيء توصلت إليه. قم بربط النتائج التي توصلت لها مع ما توصل له الباحثون الآخرون من خلال الأبحاث السابقة.

e- يجب عرض كامل النتائج سواء كانت متوافقة مع التوقعات ام لا، مع إعطاء تفسير للجانب السلبي والجانب الإيجابي وبذلك تكون النتائج مقنعة للقارئ.

f- إذا كان هناك بعض نقاط الضعف التي أثرت في البحث فيجب عرضها مع توضيح التفسير لها وبذلك تتجنب أي انتقاد سواء من المراجع أو القارئ للموضوع.

g-وضح أهمية هذا البحث وما الجديد الذي أضافه للعلم، لأنه إن لم يكن هنالك جديد فإن البحث يفقد عنصر الإبداع ولا يصلح للنشر.

h-أخيراً لا تترك أي أمر مبهم بلا تفسير في مناقشة النتائج ولكن بشكل غير مطول وبشكل دقيق.

* اقتراح هيكل المناقشة:

-تقرير النتائج الرئيسة للدراسة -مقارنة النتائج مع الادب

-مناقشة النتائج -القيود المنهجية - الاستنتاج

5-الخاتمة (la Conclusion)

للخاتمة أهمية بالغة كالمقدمة أو أكثر أهمية، فهي التي تترك ذلكم الانطباع الأخير للقارئ، والصورةَ الأخيرة التي تؤثر بشكل كبير على لجنة المناقشة في تقييمها.

ففي كل الحالات يجب أن لا نترك القارئ انطباعا بعدم جدوى الدراسة.

وكقاعدة عامة؛ تتكون الخاتمة من العناصر الآتية:

* تذكير بالإشكالية أو السؤال الرئيسي.
* النتائج الرئيسية للدراسة.
* القيمة المعرفية للدراسة.
* حدود البحث على المستوى المعرفي، التجريبي والمنهجي.
* الطرق المستقبلية للبحث (فتح النقاش حول نطاق أوسع).
* يجب أن تكون الخاتمة من التعبير الخاص.

-6المراجع (les Bibliographies)

في البداية؛ عند ذكر مراجع في العرض يشار إليها كالآتي:

* في حالة كاتب واحد:

(لقب الكاتب , سنة النشر)

(Nom de l’auteur, année de publication)

مثال: (Martinz, 1993)

* في حالة كاتبين:

(لقب الكاتب الأول و لقب الكاتب الثاني, سنة النشر)

(Nom du auteur et Nom du auteur, année de publication)

مثال :(Belli et Borrani,1999)

* في حالة أكثر من كاتبين:

(لقب الكاتب الأول و آخرون, سنة النشر)

(Nom du auteur etal, année de publication)

مثال :(Schmidt et al,2003)

وفيما يلي الخاتمة يخصص فصل كامل لقائمة المراجع يعاد فيه ذكر جميع الكتب والمقالات المذكورة في العرض، ويجب التزام نفس النمط في كل مرة.

يمكن تصنيف قائمة المراجع إلى ثلاثة أقسام مختلفة:

* المؤلفات(الكتب).
* المقالات العلمية.
* المواقع الإلكترونية.

ترتب المراجع وفق الحروف الأبجدية حسب لقب الكاتب الأول، وفي كون أكثر من مرجع لنفس الكاتب فترتب فيما بينها حسب تاريخ النشر.

* ويراعى في اختيار المراجع نوعية المحتوى المقتبس، وتنوع المراجع، وطريقة العرض، وخدمتها للموضوع دون الإغترار بجودة المرجع (شهرة المؤلَّف أو المؤلِّف).

وتوجه (قائمة المراجع) إلى المختصين وبدرجة أقل للمبتدئين حيث تسمح بإثراء معارف المختصين، وشكل منطلقا للمبتدئين.

تختلف طريقة الإشارة إلى المرجع حسب نوعيته:

1. إذا كان عبارة عن مقال علمي:

اللقب، الحرف الأول من اسم الكاتب أو الكــتّــاب(سنة النشر) عنوان المقال. جريدة النشر،رقم الإصدار، أول صفحة – آخر صفحة من المقال.

(Nom, initiale du prénom de l’auteur ou des auteur(année de publication)titre. Revue.n°, première page-dernière page de l’article.

Le Her, M. (1992). Imagerie mentale et apprentissage en golf. STAPS,29,7-17.

1. إذا كان المرجع عبارة عن كتاب:

اللقب، الحرف الأول من اسم المؤلف أو المؤلفين(سنة النشر) عنوان الكتاب. دار النشر، مكان الإصدار.

(Nom, initiale du prénom de l’auteur ou des auteur(année de publication)titre. Editeur.lieu de publication.

Exemple:

Bourbaki, N. (1992). Eléments d’histoire des mathématiques.Hermann,Paris.

1. إذا كان المرجع عبارة عن مشاركة في كتاب:

اللقب، الحرف الأول من اسم كاتب المقال(سنة النشر). عنوان المقال. من عنوان الكتاب(الصادر من طرفاللقب، الحرف الأول من اسم الكاتب )،أول صفحة – آخر صفحة. دار النشر، مكان الإصدار.

(Nom, initiale du prénom de l’auteur ou des auteur(année de publication). Titre de l’article. InTitre de l’ouvrage(coordonné par ou editedby initiale du prénom,Nom), pp première page-dernière page. Editeur. lieu de publication.

Exemple:

Schmidt ; R.A.(1991). Frequence augmented feedback can degrade hearning :Evidence and interpretations. InTutorials in neurosciences(edited by J. Requin and G.E. stomach), pp 59-85. Kluwer; The Netherlands.

1. إذا كان المرجع عبارة عن نص غير منشور، أطروحة، مذكرة ، تقرير بحث:

اللقب، الحرف الأول من اسم كاتب المقال(سنة النشر). العنوان. طبيعة المستند.المؤسسة، المكان. (تدرج النص كما هو بلغته الأصلية).

Exemple:

MartinzC .(1993). Microgenèse de la competenceenseignanye. Thèse de doctorat non publiée ;Université Montpellier I ,Montpellier.

1. إذا كان المرجع منشورا عبر موقع إلكتروني:

العنوان الكامل للموقع

7) الملحقات:

و تكون وفق مخطط مسبق، وتخضع لترقيم خاص ويتم ترقيمها بالأحرف الرومانية الكبيرة.

ندرج في الملحقات الوسائل المستعملة في التجربة التي تأخذ حجما كبيرا إن وضعت في العرض. مثال: استبيان، صور، نتائج تفصيلية لكن لا نضع فيها غير المعلومات المتعلقة بالموضوع المقصود والضرورية لفهم العمل.

ومن المهم ذكر كل النتائج، هذا ما يسمح للأستاذ المشرف مثلا بتحديد مدى استخدام الإحصاءات المطلوبة.

* إذا كان ذكر الوسيلة ضروري لفهم العرض فيجب إدراجها حينذاك كي لا يضطر القارئ للعودة إلى الملحق لفهم العرض.

7-الملاحق (les annexes)

و تكون وفق مخطط مسبق، وتخضع لترقيم خاص ويتم ترقيمها بالأحرف الرومانية الكبيرة.

ندرج في الملحقات الوسائل المستعملة في التجربة التي تأخذ حجما كبيرا إن وضعت في العرض. مثال: استبيان، صور، نتائج تفصيلية لكن لا نضع فيها غير المعلومات المتعلقة بالموضوع المقصود والضرورية لفهم العمل.

ومن المهم ذكر كل النتائج، هذا ما يسمح للأستاذ المشرف مثلا بتحديد مدى استخدام الإحصاءات المطلوبة.

إذا كان ذكر الوسيلة ضروري لفهم العرض فيجب إدراجها حينذاك كي لا يضطر القارئ للعودة إلى الملحق لفهم العرض.

8-الملخص والكلمات المفتاحية(le Résumé et les mots clés)

ويكون عبارة عن نص مختصر من 150إلى 250 كلمة ويكتب عند الفراغ من إعداد المذكرة يعرض النقاط العريضة للدراسة ويكون باللغات العربية، الفرنسية والإنجليزية.

يكون مكان الملخص عموما في الوجه الرابع (فصفحة على ظهر المذكرة).

تبعا للملخص نضع قائمة بمختلف الكلمات المفتاحية للدراسة وتكون بالفرنسية والانجليزية.

**-تقديم المذكرة**

1/الكتابة

- معايير الكتابة يجب احترامها : استعمل النماذج الجاهزة الموجودة في برنامجي

Works scientifique et Latex.

- الطباعة علي صفحة واحدة.

- لا نعزل بقية الفقرة في نهاية وبداية الصفحة.

2/ التقديم (Présentation)

أجزاء المذكرة يجب ان تكون وفق الترتيب التالي :

- صفحة الغلاف - التشكرات - الفهرس - قائمة الجداول والصور مع الإشارة إلي الصفحات الاختصارات والتعريفات - المقدمة - المحتوى (منهجية –نتائج –الشرح )

- الخاتمة - المراجع (كتب –مقالات –مواقع ويب )- قائمة الملاحق - الملاحق

- الملخص والكلمات المفتاحية

3- الصفحة الأولي للمذكرة يجب إظهار : عنوان المذكرة -اسم الطالب -اسم المشرف علي الطالب -تسمية التخصص -الموسم الدراسي

4- ترقيم الصفحات (la pagination)

الصفحة الأولي للمقدمة ، الصفحة الاهداءات و التشكرات و قائمة الأشكال يجب ان تكون لها ترقيم بالرموز الرومانية بالتعريف الصغير . وأما الملاحق يمكن ترقيمها بالرموز الرومانية الكبيرة

-إذا يوجد 3 ترقيمات : الصفحات قبل المقدمة -من المقدمة الي المراجع -الملاحق

\*الفصول :يجب إن تبدأ دائما في صفحة جديدة. لا يجب إن يكون السطر لوحده ( اي معزول عن باقي الفقرة ) في البداية والنهاية .

\*المخططات والجداول: يجب ان تكون مرقمة ومعنونة وعندما تكون مقتبسة .المصدر يجب ذكره بعدها مباشرة ، كما يجب ان تكون مرتبة .

05- ايداع نسخ المدكرة للمناقشة (Le dépôt)

يرجي الرجوع الي الوثيقة الرسمية للكلية أو القسم.

**Présenter son travail**

**تقديم العمل**

# 1- عرض الشفوي ما بين 15 و 20د

# 2-تقديم مخطط للمذكرة عن طريق عرض مقدمة موجزة ، منهجية التقديم ،النتائج الاساسية، الخاتمة

# 3- لدعم العرض يجب ألا يكون عدد الشرائح كبير

4-ألا يكون المحتوى صورة طبق الاصل من المذكرة التخرج ولا حتى من جدول المحتويات

5- ان تكون واضحة ومقروءة دون تحميل نص زائد

6- من الضرورة ان تستغرق 2-3 دقائق لكل عرض بحيث يمكن لجمهور قراءة ذلك وفهم محتوياتها

7-استخدام البرمجيات في العرض

**Quelques petits conseils**

**3-بعض النصائح**

# 1-احترام الوقت حيث يستمر العرض ما بين 15و20د

# 2- يجب الحفاظ على اتصال بصري مع لجنة اتحكيم

3- حاول ان تتوقع مسبقا قائمة من الاسئلة التي قد تطرحها عليك الاسئلة

# 4-حذاري من السرعة في الكلام

# 5-الإعداد الجيد للمناقشة

# 6- يجب تحضير ملخصا للمذكرة قبل المناقشة بأيام ، ويتضمن الملخص تقديما عاما لما تحتويه مذكرتك من فصول مع التركيز على كيفية بدء الخطاب وكيفية إختتامه

# 7-لا يمكن أن تخل ايه مذكرة من أخطاء لذلك فلا تقلق كثيرا من الملاحضات الموجهة إليك

**Répondre aux questions**

**4- الإجابة على الأسئلة**

# من المهم معرفة كيفية الاستماع إلى لجنة التحكيم من اجل فهم الأسئلة المطروحة و أن تأخذ الوقت للتفكير. في حالة عدم فهم يمكنك إعادة صياغة السؤال للتأكيد من الإجابة بشكل صحيح ، ويكون انتقادك علمي و يجب التقبل بكل روح الرياضية الانتقادات الموجهة إليك.